

نَظَرَتْ

عرصہ ہوا مولا ناعبد الٰہا جدد ریا بادی نے اردو کے ساتھ انگریزی میں بھی قرآن مجید کی تفسیر بڑی محنت اور بڑے شوق و ذوق سے لکھی تھی اور اس کو مکمل کر کے اب سے پہلے بہرہ پہلے یعنی سلسلہ میں تاجِ کمپنی لاہور کے حوالہ کر دیا تھا۔ اربابِ ذوق و نظر کے حلقة میں اس تفسیر کا انعقاد اسی وقت سے بلند تھا اور بڑی یہ چیزیں سے اس کی اشاعت کا انتظار کیا جا رہا تھا۔ مگر معلوم نہیں کیا اباب میش آتے کہ کمپنی کی طرف سے اشاعت میں تعلق پر تعلیق ہوئی رہی۔ آخر اب ۱۹۷۴ء میں اس کی پہلی جلد جو سورہ فاتحہ سے سورہ النصار تک پوشٹل ہے چھپ کر شائع ہوئی اور تاجِ کمپنی جس سلیقہ اور حسنِ طباعت کے لئے مشہور ہے یہ تفسیر بھی اس سے خود نہیں ہے۔ انگریزی زبان میں قرآن مجید کے متعدد تراجم پہلے سے موجود ہیں اور جہاں تک زبان کا معاملہ ہے ایک سے ایک اچھے ہیں لیکن پھر بھی ایک ایسے ترجیح کی ضرورت تھی جس کو اہلِ سنت والجماعۃ کے رائے الحقدہ مسلمانوں کا اعتماد حاصل ہوا اور جس میں قرآنی حقائق و معارف پر صحت عقیدہ و خیال کے ساتھ اسلامی روایات اور جدید معلومات دونوں کی روشنی میں کلام کیا گیا ہو۔ محمد اللہ اس تفسیر سے یہ ضرورت بڑی خوبی سے پوری ہو جاتی ہے اس تفسیر کے مطالعہ کے بعد ہی اندازہ ہو سکتا ہے کہ درحقیقت مولانا نے اعظمیہ ازان کام کو سراجِ نام دینے میں کس قدر محنتِ شاقہ برداشت کی اور جغرافیہ، تاریخ، تفسیر و حدیث فقہ و علم الکلام لغت اور علوم جدیدہ کی کتنی کتابوں کی ورق گردانی کی ہے اور اسی طرح دانہ دانجس کر کے خرمن تیار کیا ہے۔ خدا کرے اس کی باقی جلدیں بھی جلد شائع ہوں۔ پہلی جلد تقطیع کلائی خواست ۱۹۷۴ صفحات۔ قیمت درج نہیں۔ ”تاجِ کمپنی قرآن نزل۔ کراچی“ سے ملے گی۔